

# 中醫五臟病機學

Pathomechanisms of the Five Viscera

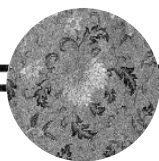
Zhōng Yī Wǔ Zàng Bìng Jī Xué

## 肝病之病機

Pathomechanisms of the

# LIVER

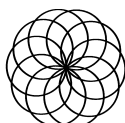
Gān Bìng Zhī Bìng Jī



Yán Shí-Lín, Lǐ Zhèng-Huá

Translated by Sabine Wilms

Edited by Nigel Wiseman



Paradigm Publications

Taos, New Mexico ~ 2007

Pathomechanisms of the Five Viscera  
Volume Two

Pathomechanisms of the Liver

Yán Shí Lín 严石林 Lǐ Zhèng-Huá 李正华

Translated by Sabine Wilms

Edited by Nigel Wiseman

Copyright © 2007 Paradigm Publications

202 Bendix Drive, Taos, NM 87571

www.paradigm-pubs.com

Distributed by Redwing Book Company

www.redwingbooks.com

COMP Designation: Original Chinese work in English translation

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Yan, Shi Lin, 1943-

[Zhong Yi Wu Zang Bing Ji Xue: Xin Bing Zhi Bing Ji. English]

Pathomechanisms of the five viscera: pathomechanisms of the heart / Yan

Shi Lin, Li Zheng-Hua ; with

the assistance of Yan Yan ... [et al.] ; translated by Wang Ying and  
Sabine Wilms ; edited by Eric Brand and Zhang Yu Huan.

p. ; cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 0-912111-79-8

1. Heart--Pathophysiology. 2. Medicine, Chinese. I. Li,  
Zheng-Hua,

1942- . II. Brand, Eric, 1978- . III. Wiseman, Nigel. IV.

Title.

[DNLM: 1. Heart--physiopathology. 2. Medicine, Chinese

Traditional.

WG 200 Y21z 2005a]

RC682.9.Y36125 2005

616.1'2--dc22

2005023189

All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Library of Congress Number: 2005023189

International Standard Book Number (ISBN): 0-912111-85-2

ISBN 13: 978091211858

Printed in the United States of America

# Table of Contents

---

---

<b>Introduction: Pathomechanisms of the Liver .....</b>	<b>1</b>
1.1. Development & Transformations of the Pathomechanisms of Liver Disease .....	2
1.1.1. Harassing the Upper Body .....	3
1.1.2. Exploiting Crosswise .....	3
1.1.3. Distressing the Lower Body .....	4
1.1.4. Scurrying Around .....	4
1.1.5. Deranged Qi Dynamic .....	7
1.1.6. Impaired Movement of Fluids .....	7
1.1.7. Impaired Blood Flow .....	8
1.1.8. Abnormal Intake and Movement .....	9
1.1.9. Changes in the Affect-Mind .....	10
1.1.10. Reproductive Disorders .....	10
1.1.11. Loss of Nourishment in the Sinews.....	11
<b>Part One: Pathomechanisms of Liver Repletion .....</b>	<b>19</b>
<b>Introduction: Liver Repletion .....</b>	<b>21</b>
<b>Chapter One: Liver Qi Depression .....</b>	<b>23</b>
1.1 Obstruction of Channel Qi .....	25
1.2 Irregularities of the Affect-Mind .....	28
1.3 Liver Depression Complicated by Phlegm .....	31
1.3.1. Depressed Phlegm in the Liver and Spleen .....	32
1.3.2. Phlegm Binding in the Throat .....	35
1.3.3. Phlegm Binding in the Neck.....	39
1.3.4. Phlegm Binding in the Chest and Rib-Side .....	43
1.3.5. Phlegm Binding Under the Skin.....	48
1.3.6. Wind-phlegm Harassing the Upper Body.....	52
1.3.7. Wind-phlegm Obstructing the Network Vessels .....	55
1.4 Liver Depression Complicated by Food .....	58
1.5 Liver Depression Complicated by Dampness .....	61
1.6 Liver Depression Transforming into Heat .....	64
1.6.1. Liver Channel Wind-Heat .....	68
1.7 Liver Channel Damp-Heat .....	71
1.8 Congealing Cold in the Liver Channel .....	74
1.9 Liver Blood Stasis Obstruction.....	80
1.9.1. Stasis Obstruction in the Chest and Rib-Side.....	82
1.9.2. Stasis Obstruction Under the Rib-Side .....	85
1.9.3. Stasis Obstruction in the Lesser Abdomen .....	88
1.9.4. Stasis Obstruction in the Sinews .....	92
1.9.5. Liver Blood Stasis Bind .....	95
1.10 Liver Depression Complicated by Water .....	98
1.11 Liver Depression Jaundice .....	102
1.11.1. Damp-Heat Jaundice .....	104

1.11.2 Cold-Damp Jaundice .....	116
1.11.3 Epidemic Toxin Jaundice .....	121
1.11.4 Static Blood Jaundice .....	125
1.11.5 Liver Disease Black Jaundice .....	129
<b>Chapter Two: Crosswise Counterflow of Liver Qi .....</b>	<b>135</b>
2.1 Liver Qi Invading the Lung .....	137
2.2 Liver Qi Exploiting the Spleen .....	140
2.2.1 Liver Qi Exploiting the Spleen .....	141
2.2.2 Liver Depression with Spleen Vacuity .....	148
2.2.3 Liver Fire Exploiting the Spleen .....	151
2.3 Liver Qi Invading the Stomach .....	154
2.3.1 Liver Qi Invading the Stomach .....	155
2.3.2 Liver Fire Invading the Stomach .....	159
2.3.3 Liver Cold Invading the Stomach .....	162
2.3.4 Stomach Vacuity Exploited by the Liver .....	166
<b>Chapter Three: Counterflow Ascent of Liver Qi .....</b>	<b>169</b>
3.1 Liver Fire Flaming Upward .....	171
3.1.1 Liver Depression Transforming into Fire .....	174
3.1.2 Liver Fire Harassing the Head .....	177
3.1.3 Liver Fire Harassing the Eyes .....	180
3.1.4 Liver Fire Harassing the Ears .....	184
3.1.5 Liver Fire Harassing the Diaphragm .....	188
3.1.6 Liver Fire Harassing the Ethereal Soul.....	191
3.1.7 Fire Harassing the Triple Burner .....	195
3.1.8 Liver Fire Stirring the Blood .....	199
3.1.9 Liver Fire Disordering Menstruation .....	202
3.2 Ascendant Hyperactivity of Liver Yáng .....	205
3.2.1 Fulminant Expansion of Liver Yáng .....	207
3.2.2 Ascendant Hyperactivity of Liver Yáng .....	211
3.2.3 Hyperactivity of Yáng due to Yīn Vacuity .....	214
3.2.4 Phlegm-Heat Harassing with Liver Yáng Ascendant Hyperactivity....	218
3.3 Liver Wind Stirring Internally.....	221
3.3.1 Liver Yáng Transforming into Wind.....	222
3.3.2 Extreme Heat Engendering Wind .....	232
3.3.3 Damp-Heat Stirring Wind .....	244
3.3.4 Phlegm-Heat Stirring Wind .....	247
<b>Chapter Four: Downpour of Liver Qi.....</b>	<b>251</b>
4.1 Harassment of the Essence Gate.....	252
4.2 Downpour of Damp-Heat .....	255
4.3 Cold Congealing in the Genitals .....	259
<b>Chapter Five: Evil Scurrying in the Sinew .....</b>	<b>263</b>
5.1 Wind-Damp Scurrying in the Sinews .....	264
5.2 Cold-Damp Scurrying in the Sinews .....	267
5.3 Phlegm-Damp Scurrying in the Sinews .....	271
<b>Part Two: Pathomechanisms of Liver Vacuity .....</b>	<b>275</b>
<b>Introduction: Liver Vacuity .....</b>	<b>277</b>
<b>Chapter One: Liver Blood Vacuity .....</b>	<b>281</b>
1.1 Liver Blood Losing Moisture .....	283

1.2 Blood Failing to Nourish the Eyes .....	286
1.3 Blood Failing to Quiet the Ethereal Soul .....	291
1.4 Blood Vacuity Yellowing .....	294
1.5 Blood Vacuity Stirring Wind .....	298
1.5.1 Heart-Liver Blood Vacuity .....	302
1.5.2 Dual Vacuity of Liver Yīn and Blood .....	303
<b>Chapter Two: Liver Yīn Depletion .....</b>	<b>305</b>
2.1 Liver Yīn Failing to Enrich .....	307
2.2 Yīn Vacuity Engendering Heat .....	311
2.3 Yīn Failing to Nourish the Sinews .....	315
2.4 Yīn Vacuity Engendering Wind .....	318
2.4.1 Vacuity Wind Harassing the Sinews .....	318
2.4.2 Vacuity Wind Harassing the Orifices .....	321
2.4.3 Vacuity Wind Verging on Desertion .....	325
<b>Chapter Three: Liver Qì Vacuity .....</b>	<b>331</b>
3.1 Insufficiency of Liver Qì .....	333
3.2 Qì Vacuity with Blood Stasis .....	337
3.2.1 Liver-Spleen Qì Vacuity .....	340
3.2.2 Liver-Spleen Fall .....	341
<b>Chapter Four: Liver Yáng Vacuity .....</b>	<b>343</b>
4.1 Impaired Warming .....	346
4.2 Liver Yáng Fall .....	350
4.3 Liver-Stomach Yáng Vacuity .....	354
4.4 Liver-Kidney Yáng Vacuity .....	355
<b>Index.....</b>	<b>357</b>